



# 景山



北京市景山公园管理处



文物出版社



K928.73  
20083

# 景山

北京市景山公园管理处



文物出版社



封面设计：周小玮

责任印制：王少华

责任编辑：崔 陟

主 编：沈 方 张富强

撰 文：张富强

英文翻译：高晓燕 彭 淳 朱国振 李子亮

摄 影：张富强 张顺祥 颜 喆 张乃杰 白丽娟

历史照片提供者： 张富强 刘志雄 周海南 刘 阳 黄浩民

#### 图书在版编目(CIP)数据

景山 / 沈方 张富强著. — 北京：文物出版社，2008.3

ISBN 978-7-5010-2253-3

I. 景… II. 沈… III. 景山 IV. K225.07

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 159395 号

## 景 山

沈方 张富强 著

文 物 出 版 社 出 版 发 行

(北京市东直门内北小街2号楼)

邮 政 编 码：100007

<http://www.wenwu.com>

E-mail: web@wenwu.com

北京博海升彩色印刷有限公司印刷

新 华 书 店 经 销

889 × 1194 1/16 印张：20.75

2008年3月第1版 2008年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5010-2253-3 定价：380 元





西苑诗十首

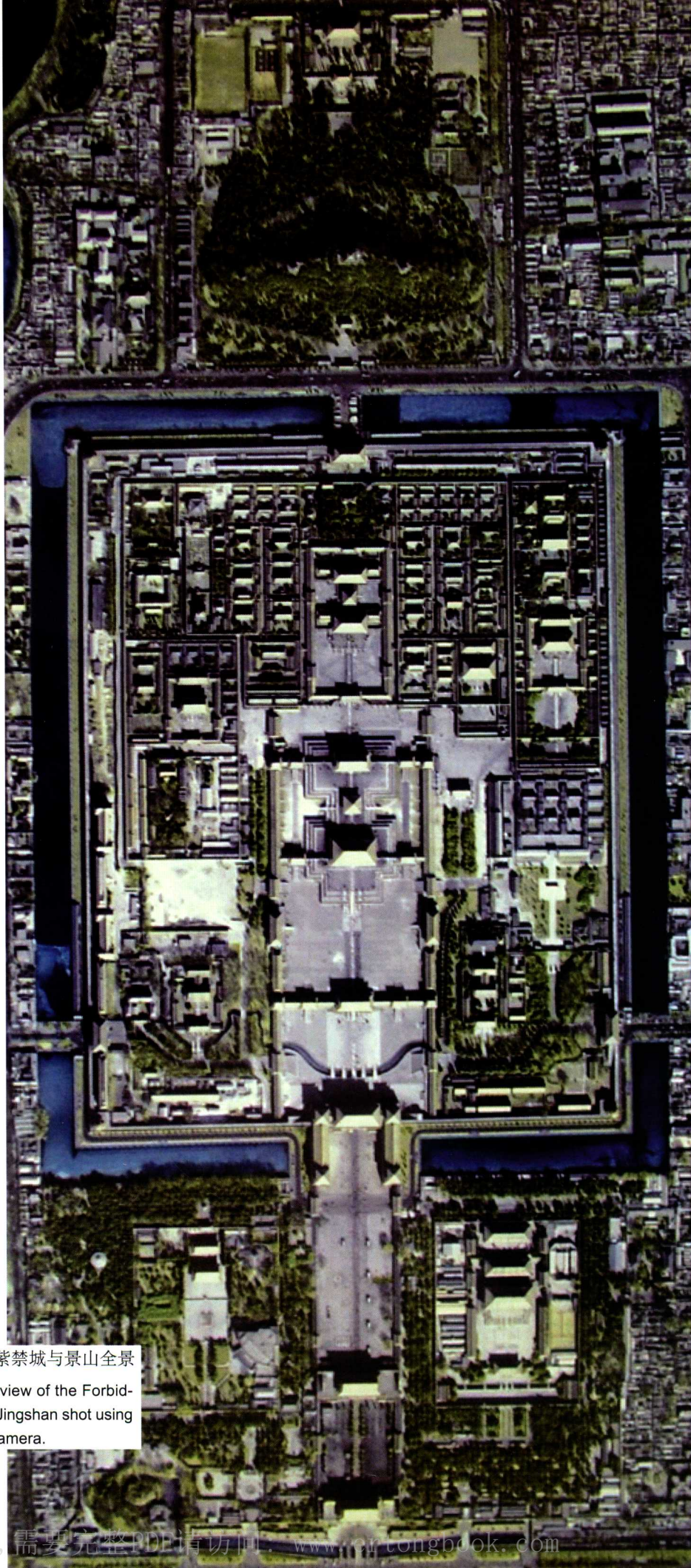
萬歲山在子城東  
 有武門為高數百尺  
 墨大石之碑如瓦上  
 丹木陰翳危多石果  
 一名百果園  
 日出雲山花霧消  
 分明金鑾東來  
 樓臺浮雲近少極  
 龍樓  
 王帝之仙仗  
 物化良園  
 梅桃青林翠  
 梁松生  
 王家馬路膏

明代文人文徵明题景山诗

Poem on Jingshan Hill composed by Wen Zhengming, a scholar of the Ming Dynasty

文徵明初名璧，以字行，更字徵仲，别号衡山。幼不慧，稍长颖异挺发，学文于吴宽，学书于李应祜，学画于沈周。为人和而介，宁王宸濠慕其名，贻书币聘之，辞病不赴。正德末以岁贡生诣都，授翰林院待诏，世宗立，预修武宗实录。待经筵，致仕归，年九十卒。私谥贞献先生，诗文书画皆工，而画尤胜，世称其画兼有赵孟頫、倪瓒、黄公望之长。有《甫田集》。





卫星拍摄的紫禁城与景山全景

A panoramic view of the Forbidden City and Jingshan shot using the satellite camera.



皇都御苑千年史  
古迹园林万象新

题景山胜迹

丁亥初秋

罗哲文



著名文物保护专家罗哲文先生为景山画册题词  
Mr. Luo Zhewen, a renowned expert in cultural relics and ancient  
architectures, is writing an inscription for the picture album Jingshan.





清代乾隆十五年（1750 年）《弘历生春诗意北京图》

Poetic Beijing in the Spring of Emperor Qianlong's Reign painted by Xu Yang in the 15<sup>th</sup> year of Emperor Qianlong's reign of the Qing Dynasty.



景定山上景山園  
山觀亭台壯大觀  
后院曾是觀花殿  
乾隆改造換新顏

丁亥年初冬

杜仙洲



94 岁高龄的中国古建筑专家杜仙洲为景山题诗  
Poem on Jingshan Hill composed by Du Xianzhou, a  
94-year-old expert in Chinese ancient architectures





1957 年周恩来总理与少年儿童一起在景山游览  
In 1957, Premier Zhou Enlai visited Jingshan Park with youngsters.

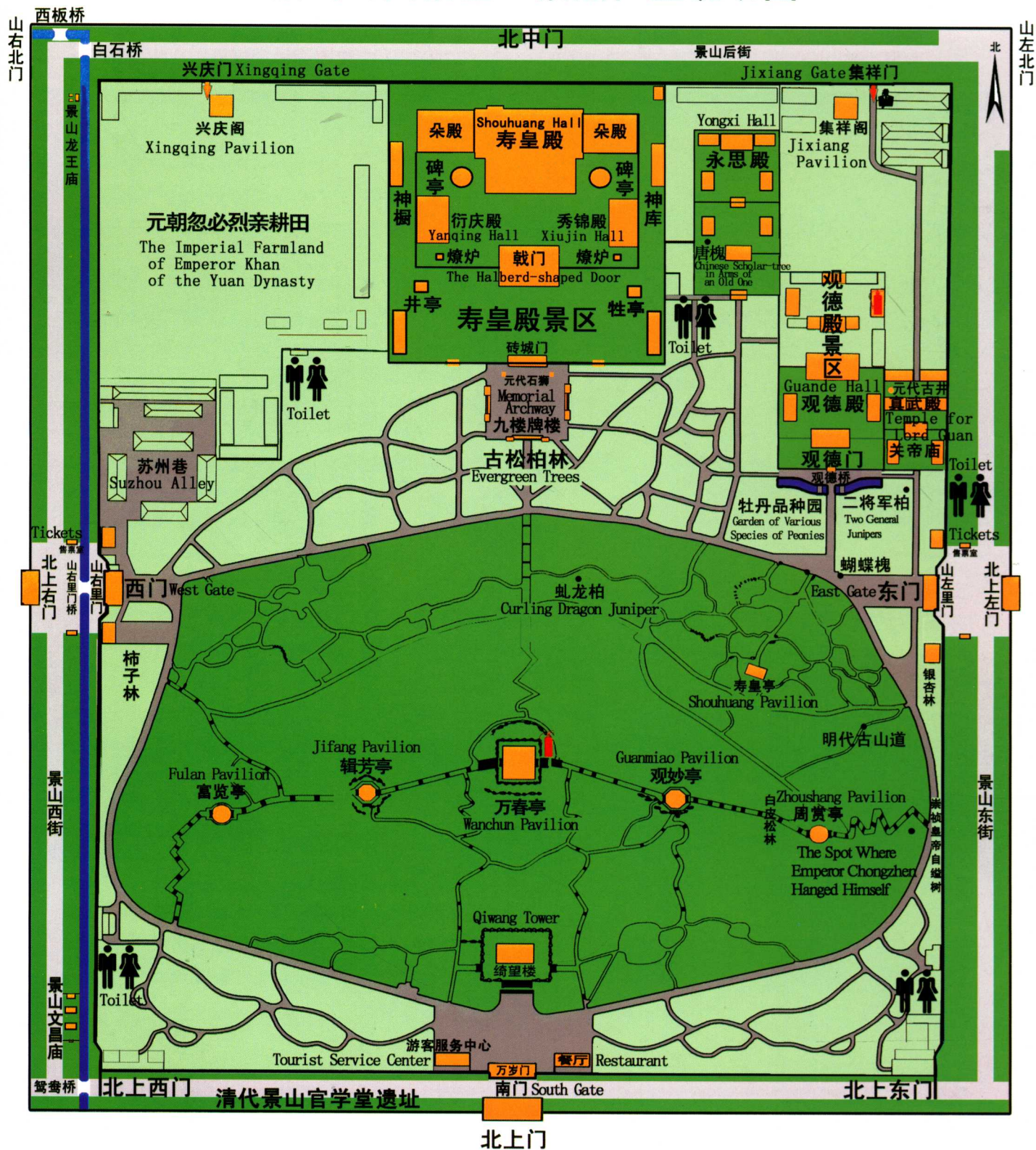




1988年4月3日邓小平携孙女一起来景山公园植树  
On April 3, 1988, Deng Xiaoping planted trees in Jingshan Park with his granddaughters.



# 景山公园景区、景点位置说明图





# 卷首语

景山是一座环境优美、历史悠久的皇家林苑；它经历了千年的风雨，目睹了数代王朝的更迭，见证了北京城的发展，成为古都的重要地理标志，是全国重点文物保护单位。

景山地处北京古城的中心，地理位置极其重要；我们站在景山山顶可以俯视北京城区，可以感受先贤建设北京的聪颖睿智；享受先辈以高超技艺留给后人的艺术殿堂；去体悟中华民族的伟大。

景山自辽代叠山，金代建园，元代成为皇城御苑，延续明、清两代是华夏史上少有的皇家园林。它的出现无论是在其历史价值、艺术价值上都是独特的；更为重要的是它在城市建设的过程中所起的作用和它现在为城市中生活的人们提供的绿色环境与新鲜的空气。从每年 500 万人的游客与市民入园数字来看，我们就知道景山公园在现在北京的重要地位。

正是因为景山的重要价值，我们一定要保护好它、建设好它。为了进一步加强这方面的进度，景山公园管理处将景山历史的研究工作放在非常重要的位置；在专家的指导下，我们完成了《景山文物保护规划》和《景山公园总体规划》，这对景山今后的保护与发展非常重要。

我们出版这本画册也是希望大家能够进一步的走近景山、了解景山，对景山的建设与发展更加关注，愿景山的将来更加美好！

园长 沈方

2007 年 5 月 5 日





# Foreword

Jingshan Park is a beautiful imperial garden with a long history. It has undergone ups and downs in history for nearly one thousand years and witnessed succession of dynasties and the development of Beijing city. Today it has become an important landmark of the capital city and a key historical and cultural relic site under state protection.

Located right in the heart of the ancient city of Beijing, Jingshan Park occupies a very important geographic position. From the top of the hill, we can have a panoramic view of the entire city, embrace the wisdom and insight of our ancestors in urban construction, enjoy the magnificence of this temple of art inherited from our forefathers and come to feel the greatness of the Chinese nation.

Jingshan Hill was first piled into a mount in the Liao Dynasty, and a garden enclosing the hill was constructed in the Jin Dynasty. From the Yuan and Ming dynasties to the Qing Dynasty, it was an imperial garden all the time, a rather rare phenomenon in the Chinese history. Jingshan bears unique features in terms of both historical and artistic values. More importantly, it has played a vital role in the shaping of the city and provided a green environment and fresh air for the residents in Beijing. The mere number of over 5 million tourists and citizens visiting the park annually speaks strongly for the park's significant position in present Beijing.

Its important value itself necessitates our duty to preserve and protect the park and make it a better place. To this end, the Administration Office of Jingshan Park has spared no effort in the study of Jingshan's history. With the guidance of experts, we have formulated the "Plan for the Protection of the Historical and Cultural Relics in Jingshan" and the "Overall Planning for Jingshan Park", which are crucial for the protection and development of the park in the future.

It is our hope that the publication of this album could help our readers get closer to Jingshan, learn more about Jingshan and care more for the construction and development of Jingshan. We wish Jingshan a better tomorrow!

Shen Fang  
Director of Jingshan Park  
May 5, 2007



## 编审委员会主任

沈 方 张作英

## 编审委员会副主任

任桂芳

## 编审委员会成员

杨 萱 刘世亮 张富强 王荣弟 郭 睿 杨宪河  
宋 恺 艾世刚 孟 涛 赵广生 孙洪滨 于立太

## 主 编

沈 方 张富强

## Director of Editorial Committee

Shen Fang Zhang Zuoying

## Deputy Director of Editorial Committee

Ren Guifang

## Members of Editorial Committee

Yang Xuan Liu Shiliang Zhang Fuqiang Wang Rongdi  
Guo Rui Yang Xianhe Song Kai Ai Shigang Meng Tao  
Zhao Guangsheng Sun Hongbin Yu Litai

## Chief Editor

Shen Fang Zhang Fuqiang







## 目 录

001	卷首语	■
007	第一章 历史篇	■
077	第二章 建筑篇	■
139	第三章 园林篇	■
	第一节 古树与生态	
	第二节 牡丹与芍药	
	第三节 盆景花卉	
205	第四章 保护与发现	■
	第一节 文物保护	
	第二节 古建修缮	
	第三节 探索发现	
277	第五章 文化活动	■
	第一节 植物、文化展览	
	第二节 和谐社会	
	第三节 名人与景山	



# Contents

<b>Foreword</b>	▪	002
<b>Chapter One History</b>	▪	007
<b>Chapter Two Architecture</b>	▪	077
<b>Chapter Three Horticulture</b>	▪	139
Section One Old Trees and Ecology		
Section Two Peony and Chinese Herbaceous Peony		
Section Three Bonsais and Flowers		
<b>Chapter Four Protection and Discoveries</b>	▪	205
Section One Cultural Relics Protection		
Section Two Renovation of Cultural Relics and Ancient Architectures		
Section Three Studies and Discoveries		
<b>Chapter Five Cultural Activities</b>	▪	277
Section One Plants and Culture Exhibits		
Section Two Harmonious Society		
Section Three Celebrities and Jingshan		

